

np/

20 ABH



221410

CERTIFICADO DE ADICION

=====

a la patente Nº 207.650

a favor de

Don Jorge ROCA NAVARRO - domiciliado en c/ Lauria, nº 123  
BARCELONA,

por:

"Mejoras en el objeto de la patente principal nº 207.650,  
expedida en 26 Febrero 1953 por: Perfeccionamientos en la  
construcción de aparatos para la preparación de infusiones  
de café y análogos."

-----:oOo:-----



Memoria descriptiva

La patente principal a que se hace referencia tiene por objeto la construcción de un aparato doméstico perfeccionado para la preparación de café constituido por dos cuerpos, o sea, un cuerpo inferior en forma de taza  
5 acompañada y un cuerpo superior de forma análoga invertida estando ambos cuerpos unidos por su base mayor y formando un conjunto de contorno sensiblemente ovoide, presentando dichos cuerpos superior e inferior ciertas disposiciones particulares de construcción de los elementos de cada uno  
10 de ellos así como para el acoplamiento de los mismos.

En dicho aparato, el agua para producir la infusión se deposita en el cuerpo inferior y al ser calentada asciende por un embudo portafiltros que contiene la dosis necesaria de café molido, con medios para acoplarse  
15 al fondo del cuerpo superior pasando al inferior del mismo, a través de una abertura de dicho fondo y de un tubo por el que asciende el líquido hasta cerca de la parte alta para verterse en el recipiente.

El objeto del presente certificado de adición, es la adaptación de ciertas mejoras en la construcción  
20 general reseñada en la patente principal, especialmente en la disposición de acoplamiento de ambos cuerpos superior e inferior entre sí, en forma tal, que queda asegurado un cierre estanco sin que produzca ninguna fuga, facilitándose dicha operación así como el manejo cómodo del aparato  
25 y comprendiendo también, otras mejoras en disposiciones complementarias.

Según la presente adición, el cuerpo inferior presenta una boca central, formada por una pestaña anular dirigida hacia adentro que arranca en forma sensiblemente  
30 plana de la parte periférica del cuerpo y se prolonga



5 doblada hacia arriba formando un cuello cilíndrico de altura conveniente el cual termina en un reborde superior hacia afuera, y lleva exteriormente un aro de metal provisto de rosca por su superficie externa, quedando dicho aro unido al cuello del cuerpo por engarzado a presión y soldadura, si es necesario.

10 Por otra parte, el fondo del cuerpo superior está conformado de manera que presenta una porción central embutida, formando un encaje circular en el cual se introduce un aro, también metálico, de sección angular o en forma de "I", provisto de rosca en su pared interna en correspondencia con la del aro inferior. Dicho aro se fija al embutido del fondo por engarzado, y también por soldadura si es necesario.

15 La pestaña horizontal del aro constituye un retén para una junta anular conveniente aplicado sobre el borde del aro inferior con lo que ambos cuerpos se acoplan entre sí a rosca, obteniendo una perfecta junta estanca. El borde inferior del cuerpo superior está provisto de una  
20 pestaña cilíndrica dirigida hacia abajo que cubre y disimula la línea de unión de ambos cuerpos.

25 En el plano adjunto se representa, únicamente a título de ejemplo, una forma preferida de construcción de las mejoras que son objeto de esta demanda, aplicadas a un aparato de tipo indicado.

La figura 1 representa una sección del conjunto del aparato.

La figura 2 es una vista de los elementos de calefacción complementarios, y

30 La figura 3 es un detalle de la disposición de acoplamiento de ambos cuerpos entre sí.

Según se representa en dicho plano el aparato comprende un recipiente inferior -10- de plancha metáli-



ca, cuya parte superior está cerrada sobre sí misma formando una boca estrangulada o de menor diámetro que el cuerpo, lo cual se obtiene por la disposición de una pestaña -11-, de forma anular, que se extiende hacia adentro arrancando del borde periférico del cuerpo doblándose esta pestaña hacia arriba para formar un cuello cilindrico -12- el cual lleva fijado exteriormente un aro metálico -13- roscado por su superficie externa. El borde superior del cuello -12- forma un reborde -14- que encaja en un rebajado del aro metálico -13-, quedando dicho aro unido a presión al cuello, y sobre dicho reborde -14- viene a descansar el reborde del embudo porta-filtros -15-. Con esta disposición, basta la intercalación de un solo anillo de material de junta -16-, para obtener una unión estanca de todos los elementos con el cuerpo superior.

El cuerpo superior -17- presenta la disposición de tener su fondo -18- embutido de modo que forma una cavidad central -19- en la que queda encajado un aro -20- de sección angular o de "L" invertida con su ala cilíndrica provista de rosca -21- por su cara interna y dispuesta para acoplarse al aro metálico del recipiente inferior.

El ala superior de dicho aro metálico es plana y aprisiona la junta anular -16- al acoplarse los dos recipientes uno sobre otro. El aro -19-, queda aprisionado en la cavidad embutida del fondo y para mayor seguridad puede soldarse, reteniendo al mismo tiempo el borde de una plancha perforada -22- que cierra el recipiente para el café. La parte central del fondo de dicho recipiente superior es ligeramente convexa y del mismo parte un tubo que se extiende hacia arriba como en la patente principal.

El recipiente superior está provisto en su parte alta de una boca cilíndrica de diámetro conveniente provista en su cara interna de dos o más pequeñas espigas salientes -24-.



5 Dicha boca se cierra por medio de una caperuza o casquete preferentemente de cristal o material transparente -25- que forma un cuello provisto en su cara externa de ranuras de encaje en número correspondiente al de espigas de la boca del recipiente, de modo que dicho casquete se aplica facilmente y queda prendido en la boca del recipiente.

10 Tal como se indicaba en la patente principal, como complemento del aparato, se dispone un hornillo eléctrico que tiene la particularidad de formar una cavidad cilíndrica o ligeramente cónica, en la que encaja el recipiente, por su parte baja, presentando dicho hornillo los elementos calefactores dispuestos en la pared circular de la cavidad, lo cual aumenta en gran manera la superficie de calefacción y de contacto con el aparato. Esta disposición proporciona un conjunto de aparato y medios de calefacción de muy cómodo manejo.

15 La descripción que antecede, se refiere únicamente a una forma preferida de ejecución de las mejoras que son objeto de esta demanda, y se comprenderá que pueden introducirse todas aquellas variaciones de detalle o de ejecución que no alteren las características esenciales, que se resumen a continuación.

-----: N O T A :-----

25 Se reivindica como objeto de este certificado de adición:

30 1.- Mejoras en la construcción de aparatos para la preparación de infusiones de café y análogos, objeto de la patente principal, que consisten esencialmente en disponer el cuerpo o recipiente inferior del aparato provisto de una boca central de menor diámetro que el cuerpo, formada por una pestaña anular dirigida hacia adentro, que



arranca en forma sensiblemente plana de la parte periférica del cuerpo y que se prolonga doblada hacia arriba, formando un cuello cilíndrico de altura conveniente, el cual termina en un reborde superior doblado hacia fuera que sujeta un aro de metal aplicado exteriormente sobre el cuello y provisto de rosca en su superficie externa, quedando dicho aro unido al cuello del cuerpo inferior por engarzado a presión y también por soldadura, si es necesario.

5  
10  
15  
20  
2.- Mejoras según la reivindicación anterior, caracterizadas en que el cuerpo superior del aparato está provisto de un fondo, conformado de manera que presenta una porción central embutida, de fuera adentro, formando un encaje circular, en el cual se aloja un aro metálico, de sección angular o en forma de "L", que presenta una pared interna provista de rosca en correspondencia con la del aro del cuerpo inferior, permitiendo el acoplamiento a rosca de los dos cuerpos entre sí, con interposición de un anillo de junta de caucho o de otro material conveniente, con lo que el acoplamiento de ambos cuerpos, se obtiene en forma segura y estanca.

25  
3.- Mejoras según las reivindicaciones anteriores, caracterizadas en que el borde inferior del cuerpo superior, está provisto de una pestaña cilíndrica dirigida hacia abajo, que oculta la línea de unión de ambos cuerpos entre sí.

30  
4.- Mejoras según las reivindicaciones anteriores, caracterizadas en que el cuerpo superior presenta en su parte alta una boca provista de una o más espigas salientes por su cara interna, y en el que el casquete de vidrio o material transparente que cierra dicha boca está provisto de un cuello con ranuras en su superficie externa, para el encaje de dichas espigas.

221410

20 ABR.



5

5.- Mejoras según las reivindicaciones anteriores, caracterizadas por la disposición complementaria de un fogón eléctrico de calentamiento que forma una cavidad dispuesta para adaptarse al fondo y parte inferior del recipiente inferior del aparato, estando los elementos calefactores dispuestos en las paredes de dicha cavidad, que se ponen en contacto con las paredes laterales del aparato.

10

6.- Mejoras en el objeto de la patente principal nº 207.650 expedida en 26 Febrero 1953, por: Perfeccionamientos en la construcción de aparatos para la preparación de infusiones de café y análogos.

BARCELONA, 20 ABR 1955

P. A.



221410

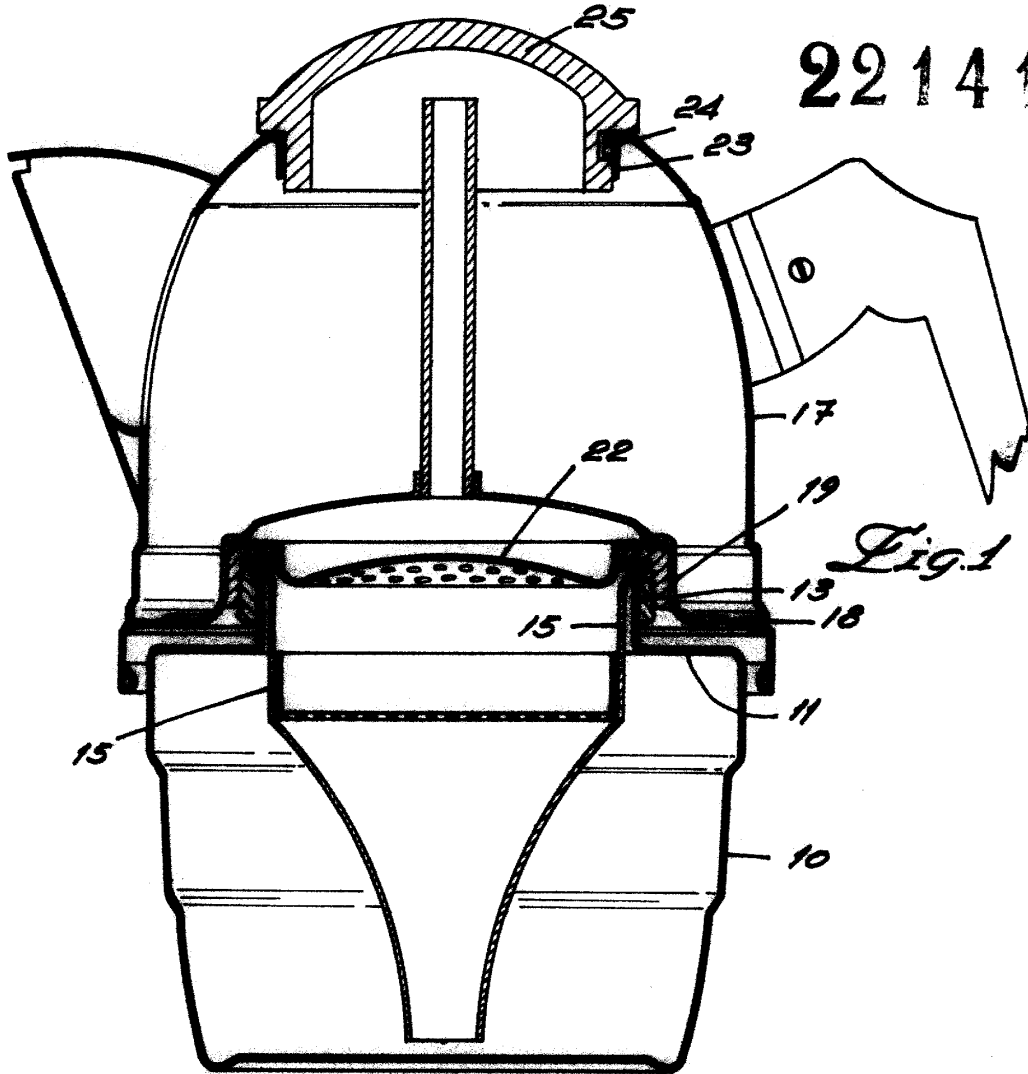


Fig. 1

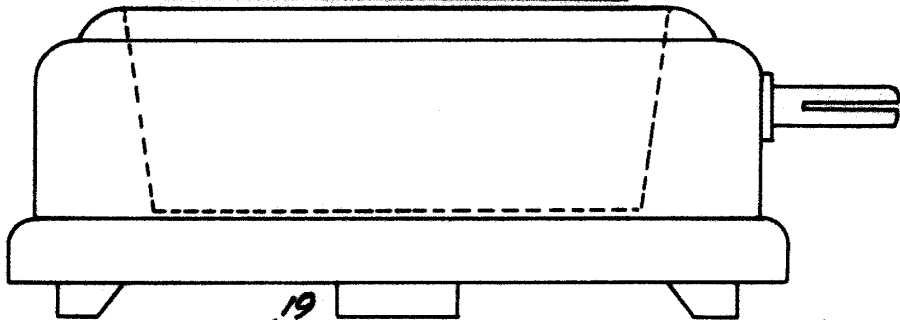


Fig. 2

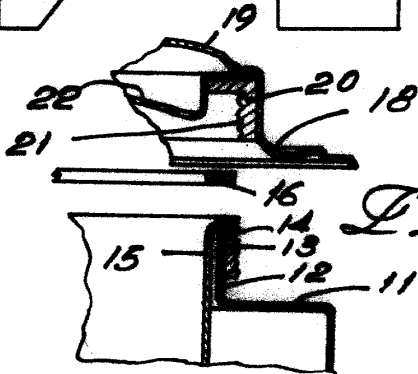


Fig. 3

P.A.  
JOSE M. BOLAÑOS  
[Handwritten signature]